

Украина  
Ukraine



ПАО "ММК имени ИЛЬИЧА"  
PJSC "ILYICH IRON & STEEL WORKS OF MARIUPOL"

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА N  
QUALITY CERTIFICATE No 130 От 02.01.12 Лист 1 Из 1 Листов  
Date 02.01.12 Sheet 1 Of 1 Sheets

Сертифицирован ТОВ Норд Грех и Ко.КГ по AD 2000 W0 и по Директиве 97/23/EC для сосудов высокого давления; регистрационный номер сертификационного центра 0045  
Approved acc. to AD 2000 - Makblatt W0 and certified acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC by TÜV NORD Systems GmbH & Co.KG; notified body; reg-no, 0045

87504, г. Мариуполь, ул. Левченко, 1. Телекс 115157 DEPO SU

Levchenko str. 1, Mariupol, 87504. Telex 115157 DEPO SU

Свидетельство о приемочных испытаниях  
Inspection certificate EN 10204-3.1

Контракт N 12EXP/09-11 Заказ N LCL-090532910127  
Contract No Order No

Заказчик METINVEST INTERNATIONAL S.A.  
Customer

Варов N 53514758 Спецификация N 3291LC Лот N 2  
RW-Car No Specification No Lot No

Наименование товара Горячекатаный толстый лист  
Description of goods Hot Rolled Plate

Марка стали Стандарты ASTM A572/A572M-07  
Grade of steel Standards ASTM A 6/A 6M-07

50(345) type1

Состояние поставки Горячекатаный лист  
Delivery condition Hot Rolled Plate

Маркировка Trade Mark, Made in Ukraine, Grade of steel, Cast No, Test No,  
Marking Dimensions mm, Lot2 ,ONE White, ONE RED STRIPS

Клеймо Trade Mark, Cast No  
Hard stamp

Позиция Item No	Плавка N Cast No	Партия N Test No	Размеры, мм Dimensions, mm			Кол-во, шт. Quantity, pcs	Теоретическая масса, тн Theoretical mass, tn
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length		
	318491	82	25.4	2438.4	6096	7	20.748
	318492	83	25.4	2438.4	6096	14	41.496
						21	62.244

Выплавка Коммерческий способ производства  
Steelmaking process Made by the BOF Process

Химический состав, % Chemical composition, %

Плавка Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Ca	B	Seq	Pcm
	x100			x1000		x100			x1000										x100
318491	19	100	21	17	23	3	2	3	4	49	3	6	2	3	23	-	1.4	36	-
318492	16	99	16	12	18	2	2	3	3	33	3	7	2	3	21	-	1.1	32	-

Результаты испытаний Test results

Партия N Test No	Номер изделия Product No	Размеры обр. Dimensions		Темп. иссл. Test temperature	Предел текучести Yield point	Предел прочности Tensile strength	Ост. удлинение Elongation	Ост. сужение Reduction of area	Тип надреза Notch type	Энергия удара KV/KU	Impact energy KV/KU	Энергия удара KV/KU	Impact energy KV/KU	Среднее значение KV/KU	Испыб Bond test	Кол-во вяз. соот. Shear area
		Толщина/диаметр Thickness/diameter	Ширина Width													
82	1-1	25.4	40	°C	MPa	%	%			J	J	J	J	J		%
82	2-1	25.4	40	°C	MPa	%	%			J	J	J	J	J		%
83	1-1	25.4	40	°C	MPa	%	%			J	J	J	J	J		%
83	2-1	25.4	40	°C	MPa	%	%			J	J	J	J	J		%

S-начало полоски/strip start; E-конец полоски/strip end; L,l-продольное/Longitudinal;  
T,t-поперечное/Transverse; d-диаметр/diameter;

Примечание / Note  
Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.

It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this certificate is in conformity with the standards and specifications.

Указанный в настоящем сертификате товар соответствует по качеству действующим стандартам и техническим условиям.

Подпись  
Signature

Итого экспорта  
Receiving agent's stamp